



# CISV Switzerland

Building global friendship

## OBLIGATIONS OF FAMILIES OR ADULTS SELECTED TO PARTICIPATE IN A CISV PROGRAM

### ***OBLIGATIONS OF FAMILIES***

Each family taking part in a Village (delegate or JC), Youth Meeting, Step Up or Seminar Camp undertakes to

- collaborate in the development of the CISV Switzerland organisation (e.g. provide accommodation for a young person coming to take part in a programme in Switzerland, come and help in the kitchen during mini-camps, help recruit Leaders and Staffs, help on the Committee by being responsible for a specific or recurring task, etc.). By sending your child to camp, you are making a commitment to play a part in our CISV community.
- Complete the registration form for the relevant programme by the deadline.
- Pay the amount corresponding to the programme into the CISV Switzerland account by the deadline (see appendix).
- Give your child the means to participate in CISV activities before the camp departure. This implies a commitment to give priority to CISV activities.

Your involvement as a family will also count in the selection of participants for a delegation or programme.

Active members (parents and children) are given priority in the selection of camp participants:

- participation on the committee, help with mini-camps, help with summer camps, etc. for parents
- children: taking part in get-together days throughout the year.

If there are not enough places to fill a programme, the level of involvement is used to decide between applicants, with priority given to those who are most involved. This level of involvement applies to both existing and new members.

During the deliberations and arbitration by the committee, and in the event of difficulty in deciding between candidates, lots are drawn.

Those not selected for a particular programme will then be placed on a waiting list for other potential future activities. Although this waiting list is not renewed from one year to the next, the committee may retain candidates (depending on their involvement in CISV) for a future programme.

*Children absent from KIDS DAY will only be considered if the delegation is incomplete.*

- Take part in, and/or have your child take part in, CISV events:
  - Autumn mini-camp,
  - Kids Day or Q&A,
  - Precamp & family day,
  - Spring mini camp,
  - Farewell day
  - Welcome back and family day.

The dates were announced in September. Kids Day, Precamp Day, Spring Mini Camp, Delegation day before the camp and Welcome back day after the camp are compulsory.

- Respect the medical rules and compulsory vaccinations

#### SPECIAL MENTION COVID-19

##### and compulsory vaccinations

We will take all necessary measures, in accordance with federal directives, to ensure that your child is in a healthy environment, so that he/she can enjoy the camp in complete safety. Despite all the measures taken, we cannot guarantee total protection against exposure to and/or contamination by Covid-19.

**Minicamp, day camp:** we ask you to have your child tested if there are any signs of infection, i.e. cough, fever, tiredness, unusual shortness of breath, loss of taste, smell, etc. of the child or a member of his or her close circle within 15 days of the start of the minicamp (family, friends, school friends, etc.). In the event of a positive test, please DO NOT bring your child to the camp and inform us if he/she is unable to attend. In the event of a negative test, your child is welcome.

If you discover a potential Covid-19 infection in your close circle after the start of the mini-camp, and up to 15 days after the end of the mini-camp, please notify CISV Switzerland.

**During international camps:** each organising committee will follow the recommendations of CISV International and of the country in which the camp will take place, respecting the most restrictive laws/rules.

CISV cannot be held responsible in the event of Covid-19 infection. It is strongly recommended that you check with your insurance company the conditions for repatriation, care in the event of confinement and change of return date or cancellation of ticket if your child shows signs of Covid-19 before leaving the camp. Under no circumstances will CISV be able to intervene in the reimbursement of late return costs or in the event of ticket cancellation, etc.

CISV International also requires participants/leaders/staff/JCs to be vaccinated against Diphtheria, Polio, Tetanus, Pertussis, Mumps and Rubella.

- Comply with CISV rules in the event of cancellation
  - If the person selected does not take part in the programme once the delegation/participant has been confirmed to CISV International for whatever reason, CISV Switzerland will not refund the money paid in full:
    - CISV Switzerland will retain the amount it owes CISV International for the fares incurred.

- The leader's share of the transport ticket, as well as any expenses already incurred on his behalf (participation in preparatory meetings, national costume, etc.) will not be reimbursed.

The only exception is if the resigning family finds a replacement participant to take part in the programme, and that participant confirms his or her participation. In this case, it is the replacement and his/her family who will reimburse the resigning family for the costs incurred in respect of the leader.

Under certain conditions (e.g. medical reasons), CISV insurance may cover certain costs.

Some airlines or train companies also reimburse certain costs, but these procedures remain the responsibility of the family.

- In the rare event that the programme is cancelled by the organising Chapter, CISV Switzerland will make a request to CISV International for a new destination (if it is not already too late), but there is no guarantee of a positive response. In this case, the amount paid will be reimbursed to the participants.
- In the event that a family, for whatever reason, prevents the departure or return on time of a delegation or a participant, resulting in additional expenses, these will be borne in full (participants and leader) by the family causing the problem.
- Respect the CISV rules concerning the preparation of the camp:
  - Each family must carry out the tasks entrusted to them to meet the needs of the programme, whether this involves booking plane tickets, purchasing gifts for the Staff or other items. Each delegation will then share the cost of these purchases equally.
  - As the cost of the programme does not include the cost of transport, families (or participants aged 16 and over) must purchase their plane/train tickets in accordance with the pre-camp instructions. Cancellation/repatriation insurance is the responsibility of each family. CISV Switzerland strongly recommends that you take out such insurance.
- Respect the CISV rules on sharing the leader's expenses when travelling as a delegation:
  - The families will book the leader's ticket and share the cost of the leader's ticket equally.
  - The Leader's travel expenses for delegation meetings will also be shared equally by the families.
  - The same will apply to expenses relating to the preparation of the camp (national costume, miscellaneous purchases, etc.) The leader may only incur expenses in agreement with the parents of the delegation.
  - Each delegation will facilitate the payment of any out-of-pocket calls that the Leader may have to make in order to maintain easy communication abroad.
- Provide all the information requested about your child within the deadline, whether this relates to physical or mental health, or to any characteristic that the organisation should be aware of. Each family will register on the myCISV website and complete all the official documents required for the participant's departure.
- Parents or guardians declare that they are aware that direct communication with their children is not permitted for the entire duration of the programme (except in emergencies). CISV Switzerland undertakes, however, to keep them informed via the Leader. In addition, they may write to them by e-mail at the e-mail address provided or by post at the camp's postal address provided for this purpose and communicated in the precamp, which will be sent to them via the Staff by the Leader.

## **OBLIGATION OF THE PARTICIPANT**

Each participant, child (10-15 years inclusive) and adult (+16 years), undertakes to :

- Be 100% involved in the activities of the corresponding programme delegation.
- Depending on their age, participate in the activities of the Junior Branch (+15 years) and be involved in its development.
- The "adult" participant (+16 years old) is responsible for taking his/her own plane/train tickets, and for paying the cost of the programme, which does not include the cost of the ticket.
- The adult participant (JC, SC, leader, Staff) undertakes to follow the appropriate training provided by CISV Switzerland and CISV International before the start of the camp. In the event that the participant's departure is not possible due to a breach of this rule, the participant will be liable for the costs incurred by CISV or the other participants.
- CISV reserves the right to cancel a participant's participation in a programme if the basic principles of CISV are not respected, if the preparatory activities have not been followed, or if relevant information about the participant has been concealed or omitted. In such cases, the participant, or his/her family, will remain liable for the costs incurred by CISV or the other participants.
- Respect the CISV Rules known as R7, which are available on the CISV International website. Failure to comply with these rules may result in various sanctions up to and including exclusion from the current programme and the participant's return to Switzerland at his/her own expense, or at the expense of his/her parents.
- Do not leave the camp with valuables, money in excess of the amount set by the Staffs in the Pre-Camp or during a discussion between parents, mobile phones, tablets, etc. In the event of loss, breakage or theft, CISV will not accept any responsibility, reimbursement or replacement of the equipment.
- To take out civil liability insurance, via their parents, in the event of personal injury or material damage to another participant and/or to the equipment made available by CISV Switzerland, or to undertake to pay the costs of any such damage.
- Participation in the spring mini-camp is compulsory for children taking part in a programme. The dates and costs of the mini-camps will be communicated in due course during the year.

**Annexe 1 :**

**COTISATIONS ANNUELLES – CISV SUISSE  
MEMBERSHIP FEES  
DER JAHRESBEITRAG  
2023-2024**

Membres actifs et passifs / All members (active and passive)/ Aktive und passive Mitglieder

La cotisation annuelle est due indépendamment de la participation à une activité.  
The annual fee is due by all members, even if they do not participate in an activity.  
Der Jahresbeitrag wird unabhängig von der Teilnahme an einer Aktivität fällig.

**Tarifs du 1<sup>er</sup> septembre 2023 - 31 août 2024  
Fees from September 1st 2023 - August 31th 2024  
Tarife vom 1. September 2023 - 31. August 2024**

90 CHF	Famille avec 1 enfant de 10 à 18 ans inclus
150 CHF	Famille avec 2 enfants de 10 à 18 ans inclus
190 CHF	Famille avec 3 enfants et plus de 10 à 18 ans inclus
50 CHF	Membre de 19 à 25 ans inclus
100 CHF	Membre de 26 ans et plus

90 CHF	Family with 1 child aged 10 to 18 included
150 CHF	Family with 2 children aged 10 to 18 included
190 CHF	Family with 3 or more children aged 10 to 18 included
50 CHF	Member aged 19 to 25 included
100 CHF	Member aged 26 or more

90 CHF	Familie mit 1 Kind von 10 bis einschl. 18 Jahren
150 CHF	Familie mit 2 Kindern von 10 bis einschl. 18 Jahren
190 CHF	Familie mit 3 oder mehr Kindern von 10 bis 18 Jahren inkl.
50 CHF	Mitglied von 19 bis 25 Jahren inkl.
100 CHF	Mitglied ab 26 Jahren

Comité (comite@cisv.ch)  
CISV Suisse (<http://www.cisv.org>)  
31a chemin de la Gravière  
CH-1225 Chêne-Bourg

Compte postal: 12-20018-8  
IBAN: CH34 0900 0000 1202 0018 8  
BIC: POFICHBEXX  
Banque: PostFinance

**PARTICIPATION À UNE ACTIVITÉ CISV INTERNATIONAL  
 PARTICIPATION IN AN INTERNATIONAL CISV ACTIVITY  
 TEILNAHME AN EINER CISV INTERNATIONAL-AKTIVITÄT**

	Activité CISV/camp CISV/CISV Aktivität + sweat-/ t- shirt	Transport/transport/Transport	Argent de poche/ Pocket money/ Taschengel d	Fournitures diverses/ Miscellaneous expenses/ Verschiedene Lieferungen
Village	1'200 CHF	A la charge des parents + ¼ du billet du leader At parents' expense + ¼ of ticket for leader Zu Lasten der Eltern + ¼ der Fahrkarte des Leader	150 USD	Environ/approx. 120 CHF
Village JC	800 CHF	A la charge des parents At parents' expense Zu Lasten der Eltern	Libre/Free/ frei	
Step up	1'200 CHF	A la charge des parents + ¼ du billet du leader At parents' expense + ¼ of ticket for leader Zu Lasten der Eltern + ¼ der Fahrkarte des Leader	150 USD	Libre/Free/ frei
Seminar	1'200 CHF	A la charge des parents At parents' expense Zu Lasten der Eltern	Libre/Free/ frei	Libre/Free/ frei
Youth Meeting délégation	8j 600 CHF 15j 800 CHF	A la charge des parents + 1/4 du billet du leader At parents' expense + 1/4 of ticket for leader Zu Lasten der Eltern + ¼ der Fahrkarte des Leader	Libre/Free/ frei	Libre/Free/ frei

## FAMILY COMMITMENT CISV SWITZERLAND 2023-2024

Surname/First name of participant : \_\_\_\_\_ I,  
\_\_\_\_\_, parent or legal guardian / Adult participant,  
I, \_\_\_\_\_, other parent or legal guardian (if applicable)

Confirm that I have received, carefully read and understood the obligations relating to our/my participation in a CISV programme, and undertake to respect them.

Furthermore, the participant's parents or legal guardians authorise the reproduction and use of the participant's image in photographs for the purposes of CISV Switzerland promotion and communication. This authorisation includes the possibility for CISV Switzerland to make any modifications, adaptations or deletions it deems necessary to the initial image. CISV may in particular use, publish, reproduce, adapt or modify the image, alone or in combination with other material.

Date

Signature